

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

18. Jänner 2023

Spanisch
Korrekturheft

Lesen B1

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Barcelona, una ciudad con calidad de vida

0	1	2	3	4	5	6
B	C	B	D	B	A	C

Begründungen

0

El texto dice: “Quería escapar de los inviernos escandinavos y lo que averiguó por internet le pareció suficiente.” Entonces el señor Assimov decidió emigrar a España por las condiciones climáticas.

1

El texto dice: “Convenció a su esposa, Olessya, inscribió a su hija en una escuela internacional y dio el salto en 2013.” Entonces antes de dejar todo, tuvo que hablar con su mujer.

2

El texto dice: “‘No ha habido un solo día en el que nos hayamos arrepentido de nuestra decisión, solo de no haberla tomado antes’, dice este ingeniero informático de 34 años nacido en Almaty, formado en Helsinki y fundador de dos *startups*.” Entonces por sus estudios el señor Assimov sabe trabajar con ordenadores.

3

El texto dice: “El estudio, elaborado por HSBC en base a las respuestas de 26 871 expatriados que viven en 190 países, destaca que los extranjeros valoran España como el segundo país con la mejor calidad de vida, solo por detrás de Nueva Zelanda.” Entonces, según una encuesta, mejor que en España se vive en un solo país.

4

El texto dice: “Tras 10 años en Fráncfort, esta suiza doctorada en psicología organizacional y su esposo se preguntaron: ‘¿Queremos vivir el resto de nuestras vidas aquí?’.” Entonces antes de mudarse a España, la familia suiza tenía su residencia en una ciudad alemana.

5

El texto dice: “La elección de su siguiente destino fue un ejercicio de democracia familiar: votaron ella, su marido y su hija.” Entonces Regula Stammbach y su familia se mudaron a España por una decisión de toda la familia.

6

El texto dice: “‘Viajo todas las semanas a Suiza y al resto de Europa para visitar a mis clientes’, explica Regula.” Entonces Regula ve a su clientela personalmente cada siete días.

2 Experiencia au pair

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>ir a Europa</i>	
1	son muy reservados eran muy reservados están muy reservados los alemanes son reservados serían muy reservados son muy reservado son reservados	atraída por el país estudiar inglés estuve estudiando inglés Europa inglés en EE.UU. jamás voy a olvidar no son muy reservados son circunstancias
2	contactar a otra familia a Amberg a Baviera	al norte de Alemania aupair clases de alemán como aupair

	<p>a llegar a Amberg a otra familia Amberg buscarse otra familia en Amberg, Baviera ir a otra ciudad ir a otra familia ir a otro sitio la ciudad Amberg llegué a Amberg mover de lugar otra familia otra familia en Amberg trasladarse a otro lugar trasladarse a otro sitio</p>	<p>con una familia alemana en Rostock en un pueblito ira a aupair que se llama Amberg un curso de alemán un lugar más grande (<i>no se dice</i>) un pueblito llamado Rostock</p>
3	<p>salían del kindergarten salían de la escuela</p> <p>fueron de kindergarten, escuela fueron en kindergarten salen del kindergarten vienen del kindergarten, escuela vuelven en kindergarten vuelven de la escuela</p>	<p>gran oportunidad griten o lloren hasta la cena llegué a Amberg no fuera tan pesado papás estaban en casa ponerse el pijama salían hasta la cena salir a casa salir a la casa salir al casa</p>
4	<p>tenía libre el domingo</p> <p>tenía libre tenía tiempo libre tenía un domingo libre trabaja el sábado tuviste tiempo libre</p>	<p>acomoda la mesa cena corriendo de la casa cuidar a los niños el domingo era apagada extrañar muchas cosas hablar con la familia hace la cena hice el esfuerzo ponerles el pijama quería salir salía los niños salir la casa se extrañan muchas cosas tener una relación sana trabajar tuve paciencia</p>
5	<p>tener paciencia</p> <p>era tener paciencia es la paciencia la paciencia paciencia ser paciente tener siempre paciencia tenía paciencia</p>	<p>acomodar la mesa de viernes desde sábado el clima (<i>no aceptado porque son aspectos que echa de menos en su trabajo, no en su vida privada</i>) en domingo es el sol es totalmente diferente familia, amigos, clima, comida fue complicada griten o lloren hicimos el esfuerzo la ausencia de amigos la ausencia de sol la familia</p>

		<p>los niños ponerles el pijama que los niños griten que los niños lloren (<i>no aceptado porque eso le parece normal a Erika. Lo que le cuesta a ella es tener paciencia</i>). relación sana salir corriendo salir corriendo de casa se sentía apagada sin energía y deprimida</p>
6	<p>se sentía apagada se sentía sin energía se sentía deprimida</p> <p>es deprimida es sin energía estaba deprimida fue sin energía hacía sentir apagada etc. hacia sentir deprimida no tenía energía se hacia sentir apagada se hacia sentir apagado se hacia sentir deprimida se sintió sin energía sentí a apagada sentía sin energía sentir apagada sentir apagada y deprimida siente apagada sintió sin energía</p>	<p>calida clima fue lo principal como si fuera verano de la comida diferente el sol el sol esta caliente familia fuera verano la ausencia de sol la comida no practica todo país verano</p>
7	<p>los días que corresponden</p> <p>días corresponden días libres días que corresponden exigir días libres exigir los días corresponden hacer más días libres los días libres correspondientes los días que corresponden más días libres más tiempo libre para días libres para más días libres por más días libres</p>	<p>cambiar algo hablar claro hablar claro y corresponden lo que quieres (<i>el item mismo ya lo dice</i>) que correspondan que le quiere salir de la casa tanto la familia</p>
8	<p>disfrutar el momento crecer como persona aprender cosas nuevas agradecer las oportunidades</p> <p>agradecer oportunidades aprender cosas nuevos aprender alemán aprender de otra cultura aprender la lengua estudiar y aprender que crecer como persona</p>	<p>convencida convencida en experiencias de Alemania Estados Unidos experiencia fabuloso la cultura muchas experiencias muchas opciones no deprimida una experiencia especial</p>

Begründungen

0

El texto dice: "Desde los 11 años tenía el sueño de ir a Europa." Entonces ya de muy joven, Erika quería ir a Europa.

1

El texto dice: "Realmente no iba con una idea previa de Alemania, solo creía que era un país con mucha historia y, claro, los mitos que siempre surgen: que los alemanes son muy reservados y es verdad, [...]." Entonces Erika pensaba que los habitantes de su destino son muy reservados.

2

El texto dice: "Primero estuve con una familia al norte de Alemania en un pueblito llamado Rostock. Por distintas circunstancias decidí contactar a otra familia y tres meses después llegué a Amberg, en Baviera." Entonces después de algún tiempo en un lugar pequeño Erika eligió contactar a otra familia.

3

El texto dice: "Trabajaba de lunes a viernes desde que los niños salían del kindergarten y la escuela hasta la cena." Entonces Erika se ocupaba de los niños después de que estos salían del kindergarten o la escuela.

4

El texto dice: "Trabajaba el sábado y tenía libre el domingo." Entonces después de trabajar toda la semana, Erika siempre tenía libre el domingo.

5

El texto dice: "Tanto la familia como yo hicimos el esfuerzo por tener una relación sana. Lo que más me costaba era tener paciencia." Entonces de su trabajo, lo más duro a Erika le parecía tener paciencia.

6

El texto dice: "El sol fue un factor que me marcó mucho. Yo soy de Colima, una ciudad muy cálida donde todo el año es como si fuera verano. Entonces la ausencia de sol por muchas semanas me hacía sentir apagada, sin energía y a veces deprimida." Entonces por la diferencia de clima, Erika de vez en cuando se sentía apagada, se sentía sin energía o se sentía deprimida.

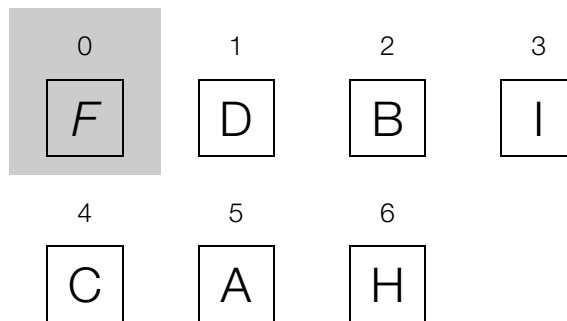
7

El texto dice: "[...] me hubiera encantado tener más días libres. Es importante hablar claro con la familia y exigir los días que corresponden." Entonces, según Erika, es necesario decir a la familia lo que quieres y pedir los días que corresponden.

8

El texto dice: "Al finalizar este fabuloso año quedé convencida de que en experiencias como esta hay que disfrutar el momento, crecer como persona, aprender cosas nuevas y, lo más importante, agradecer las oportunidades." Entonces al terminar su estancia, Erika pensó que un año como *au pair* te permite disfrutar el momento, crecer como persona, aprender cosas nuevas o agradecer las oportunidades.

3 Consejos para la selectividad



Begründungen

0

En esta parte del texto se habla de la necesidad de llegar con tiempo al examen para no ponerse nervioso en el último momento. El texto dice: “Hay que llegar temprano al examen para evitar nervios de última hora y hacerlo calmados y atentos.”

1

En esta parte del texto se habla de que solo hay problemas si se llega con más de 30 minutos de retraso porque el examen comienza media hora después de la hora oficial para poder distribuir las tareas. El texto dice: “Normalmente la convocatoria de las pruebas de selectividad se realiza media hora antes de que dé comienzo el examen para poder distribuir a los alumnos y repartir los ejercicios. Si el estudiante llega antes de que finalice ese tiempo, no suele tener problema para entrar a la prueba. Sin embargo, si el retraso es superior a esa media hora, deberá presentar un justificante sobre lo ocurrido.”

2

En esta parte del texto se habla de comprobar el lugar exacto del examen antes de la prueba para evitar problemas. El texto dice: “Asimismo, para evitar confusiones de última hora, el estudiante puede consultar previamente en los tablones de los centros donde se vaya a examinar (o en sus páginas web si es posible) el edificio y el aula donde le ha tocado realizar la prueba y verificar su ubicación con una visita previa.”

3

En esta parte del texto se habla de lo que es necesario para poder presentarse a la prueba. El texto dice: “Para poder examinarse, es imprescindible presentar un documento de identificación (DNI, pasaporte o carné de conducir) y el justificante de haber abonado las tasas de las pruebas de acceso; sin alguno de ellos no se puede hacer la prueba.”

4

En esta parte del texto se habla de cómo empezar la prueba. El texto dice: “Leer y entender correctamente las instrucciones previas.”

5

En esta parte del texto se habla de las dos partes del examen. El texto dice: “En la prueba de selectividad habrá dos partes. Una obligatoria, con la que se puede aprobar, y otra voluntaria para subir nota.”

6

En esta parte del texto se habla de las diferentes materias del examen. El texto dice: “La parte obligatoria de selectividad tendrá dos ejercicios menos que antes. Ahora serán Lengua y Literatura, idioma extranjero, una materia de modalidad que elija el alumno, y un examen de Historia de España o de Historia de la Filosofía.”

4 Blogueros viajeros

0	1	2	3
B	A	E	F
4	5	6	7
C	B	D	G
8	9	10	
B/D	B/D	C	

Begründungen

0

La respuesta se encuentra en el texto B: “Uno de sus proyectos consiste en visitar escuelas y enseñar a los niños su biblioteca digital rodante con más de 700 títulos, documentales y materiales relacionados con la sustentabilidad.” Entonces este/a bloguero/a va a colegios y trabaja con alumnos.

1

La respuesta se encuentra en el texto A: “Los hay que empiezan por una escapada de fin de semana, y otros, como Juan Pablo Villarino, de *Acróbata del Camino*, que se dispuso a recorrer el mundo con 5 dólares diarios y en autostop.” Entonces este/a bloguero/a ha gastado muy poco dinero en los viajes.

2

La respuesta se encuentra en el texto E: “También tienen debilidad por los parques temáticos y los parques de atracciones y escriben reseñas con muchas curiosidades y entretenidas anécdotas.” Entonces este/a bloguero/a se interesa igualmente por los lugares de ocio.

3

La respuesta se encuentra en el texto F: “Xipo y Vero son una pareja viajera de Zaragoza que decidió crear el blog durante su Erasmus en Bruselas, y rápidamente quisieron dibujar su ruta de navegación por una gran cantidad de países, con sus correspondientes diarios de viajes y reseñas de *blogtrips* en España.” Entonces este/a bloguero/a comenzó a escribir textos en Internet mientras pasaba una estancia en una ciudad.

4

La respuesta se encuentra en el texto C: “Tatiana decidió un buen día cambiar las vacaciones de verano por un descanso de la rutina y se propuso viajar a Latinoamérica durante un año, tras el cual regresó a casa para terminar sus estudios de ingeniería civil.” Entonces este/a bloguero/a decidió conocer un continente en doce meses.

5

La respuesta se encuentra en el texto B: “*La Vida de Viaje* la cuentan Andrés y Jimena, también una pareja argentina que viaja en bicicleta desde hace casi tres años por Argentina y Uruguay, a la aventura y sin miedos.” Entonces este/a bloguero/a lleva varios años utilizando un medio de transporte ecológico.

6

La respuesta se encuentra en el texto D: “Walter soñaba con ser camarógrafo documentalista y, tras unos años de vida establecida en Buenos Aires, decidió perseguir su deseo de viajar y partió hacia Venezuela con su novia, con quien ahora tiene toda una familia viajera.” Entonces este/a bloguero/a cumplió un sueño con sus viajes.

7

La respuesta se encuentra en el texto G: "Álvaro y María se conocieron viajando y en su blog combinan bitácoras de viaje con experiencias acuáticas (véase *Buceando por el mundo*) ya que María es profesional de la fotografía subacuática." Entonces este/a bloguero/a trabaja con imágenes debajo del agua.

8+9

La respuesta se encuentra en el texto B: "*La Vida de Viaje* la cuentan Andrés y Jimena, también una pareja argentina que viaja en bicicleta desde hace casi tres años por Argentina y Uruguay, a la aventura y sin miedos."

La respuesta se encuentra también en el texto D: "Walter soñaba con ser camarógrafo documentalista y, tras unos años de vida establecida en Buenos Aires, decidió perseguir su deseo de viajar y partió hacia Venezuela con su novia, con quien ahora tiene toda una familia viajera."

Entonces este/a bloguero/a viaja por Latinoamérica con una chica.

10

La respuesta se encuentra en el texto C: "Tatiana decidió un buen día cambiar las vacaciones de verano por un descanso de la rutina y se propuso viajar a Latinoamérica durante un año, tras el cual regresó a casa para terminar sus estudios de ingeniería civil." Entonces este/a bloguero/a, después de un primer viaje, quiso acabar la universidad en su país.

Bildquellen

Aufgabe 1: © Mizio / www.fotolia.com

Aufgabe 2: © Pixel Memoirs / www.fotolia.com

Aufgabe 3: © Iakov Filimonov / www.shutterstock.com

Aufgabe 4: © stux / www.pixabay.com

Textquellen

Aufgabe 1: Uranga, Francisco: La calidad de vida en España seduce al talento extranjero.

http://economia.elpais.com/economia/2016/10/18/actualidad/1476810650_081960.html [28.03.2022] (adaptiert).

Aufgabe 2: López, Enrique: Mi vida como Au-Pair en Alemania.

<https://www.dw.com/es/mi-vida-como-au-pair-en-alemania/a-14747950> [28.03.2022] (adaptiert).

Aufgabe 3: Asenjo, Milagros: Ocho consejos prácticos para sobrevivir a la Selectividad.

https://www.abc.es/familia/educacion/abci-ocho-consejos-practicos-para-sobrevivir-selectividad-ad-201006040300-140233862885_noticia.html [28.03.2022] (adaptiert).

Aufgabe 4: Pérez, Alicia: Top 20 bloggers aventureros.

<https://blog.niumba.com/2015/11/23/top-20-blogueros-aventureros/> [21.09.2019] (adaptiert).